

Соглашение о партнёрском сотрудничестве

между

ГБОУ школой-интернатом №1 имени К. К. Грота в Санкт-Петербурге (Россия)

и

Общества Для Инвалидов Детей и Молодёжи с Ограниченными Возможностями
"Вместе к Цели" в Домброве Гурничей (Польша)

Статья 1

Обе образовательные организации выражают волю к сотрудничеству над двусторонним российско-латвийским проектом между образовательными учреждениями.

Статья 2

Партнерство вышеуказанных центров будет опираться на следующие правила:

1. Обмен учащимися/учителями, учитывая следующие вопросы:

- культурно-образовательные обмены обоих партнерских учреждений — расширение знаний об образовательных системах обеих стран и обоюдное знакомство центров,
- стремление к реализации образовательных и культурных целей,
- обмен опытом по части обучения и воспитания при интеллектуальных образовательных и воспитательных процессах.
- продвижение обоих регионов.

2. Определение и осуществление совместных проектов.

Статья 3

Проекты, предпринимаемые в рамках партнерского сотрудничества, будут иметь целью осуществление нижеследующих или выбранных из нижеследующих целей:

- Совершенствовать коммуникативные умения.
- Углублять научные знания или умения.
- Принимать участие в обогащении европейской культуры.
- Продвигать культурные, общественные и экономические аспекты обоих регионов.

Статья 4

Проекты, осуществляемые в рамках партнерства центров, будут связаны с определенным тематическим кругом и будут иметь целью создание ученикам возможности участвовать в процессе аутентичной коммуникации, а также в обмене письмами, электронной корреспонденцией, личном обмене и т. п.

Статья 5

Оба центра договариваются, что настоящее общее соглашение является основанием для подробного определения области будущих действий партнеров и их административных

органов. Это будет регулироваться в дальнейшем соответствующими приложениями к соглашению.

Статья 6

Согласно принятым к реализации проектам, Директора сотрудничающих учреждений подбирают учащихся и педагогов, участвующих в обмене, и время продолжительности обмена учениками и/или учителями. Приезжающие в рамках настоящего соглашения будут застрахованы органами своих центров на время пребывания за рубежом. Принимающая школа НЕ берет на себя расходов по эвентуальному медицинскому обслуживанию.

Расходы, связанные с проездом школьников, учителей, проживания, питание и культурная программа пребывания, будут оговариваться дополнительным соглашением.

Статья 7

Финансирование и использование результатов совместных проектных работ будет происходить согласно условиям настоящего соглашения, при сохранении правил действующих в обеих странах.

Статья 8

Настоящее соглашение заключается сроком на пять лет с возможностью продления на следующие годы, если ни одна из сторон не предупредит об его расторжении за 6 месяцев до истечения срока действия. Любые изменения и дополнения в настоящий текст должны быть переданы второй стороне не позднее, чем за три месяца.

Статья 9

Настоящее соглашение составлено в двух идентичных экземплярах на русском и латышском языках. Все тексты имеют одинаковую юридическую силу.

Статья 10

Настоящее соглашение вступает в силу с момента его подписания.

Председатель Рената Мазуркевич

Директор Г-н Алексей Мухин

Stowarzyszenie Dla Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej „RAZEM DO CELU” Renata Mazurkiewicz
41-303 Dąbrowa Górnicza ul. Swobodna 59
NIP 0732228697
Общества Для Инвалидов Детей и Молодёжи с Ограниченными Возможностями "Вместе к Цели"
41-303 Домброва Гурнича, ул.Свободна 59 Польша

